

IRINA MAVRODIN(1929-2012) – SINTEZA BIBLIOGRAFICĂ*

Prof. Univ. Dr. la Departamentul de Franceză al Facultății de Litere a Universității din Craiova și conducător de doctorat; profesor asociat la Facultatea de Litere a Universității „Transilvania” din Brașov și la Facultatea de Litere a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu; profesor invitat la École Normale Supérieure(Fontenay-aux-Roses și Rue d’Ulm, Paris); scriitor, membru al Uniunii Scriitorilor din România; decorată de Statul român cu Ordinul „Steaua României” în grad de cavaler; decorată de Statul francez cu Ordinul „Chevalier des Arts et des Lettres”.

VERSURI

Poeme, Cartea Românească, 1970

Reci limpezi cuvinte, Cartea Românească, 1971.

Copac înflorit. Cartea Românească, 1978 .

Picătura de ploaie, Cartea Românească, 1987

ESEURI

Spațiul continuu, Univers, 1972

Romanul poetic, Univers, 1977

Poussin — Praxis și metodă, Meridiane, 1981

Modernii, precursori ai clasicilor, Dacia, 1981

Poietică și poetică, Univers, 1982

Stendhal — Scriitură și cunoaștere, Albatros, 1985

Punctul central, Eminescu, 1986

Mâna care scrie, Eminescu, 1994, Premiul Uniunii Scriitorilor, Premiul Academiei Române

TRADUCERI

Doamna de Staël, *Scrieri alese*, Editura pentru Literatură Universală, 1967

Albert Camus, *Exilul și împărăția. Căderea*, Editura pentru Literatură Universală. 1969

Aibert Camus, *Mitul lui Sisif*, Editura pentru Literatură Universală, 1969

Elie Faure, *Istoria artei*, 5 vol., Meridiane, 1970, ed. 2,1988

Doamna de Sévigné, *Scrisori*, Univers, 1971

André Gide, *Amintiri de la curtea cu juri. Sechestrata din Poitiers*, Univers. 1972

Francis Ponge, *De partea lucrurilor*, Univers, 1974

Henry de Montherlant, *Cazul Exupère*, Univers, 1975

Aloysius Bertrand, *Gaspard de la Nuit*, Univers, 1977

Gérard Genette, *Figuri*, Univers, 1978

Eugène Delacroix, *Jurnal*, Meridiane, 1978

Maurice Blanchot, *Spațiul literar*, Univers, 1980. Premiul Uniunii Scriitorilor

Marcel Proust, *Eseuri*, Univers, 1981

Paul Ricœur, *Metafora vie*, Univers, 1984

Gustave Flaubert, *Bouvard și Pécuchet. Dicționar de idei primite de-a gata. Străbătând câmpii și țărături*,

Univers, 1984 (vol. 3 din ediția în 4 vol. îngrijită de Irina Mavrodin), Premiul Uniunii Scriitorilor

Pierre Chaunu, *Civilizația Europei în secolul Luminilor*, 2 vol., Meridiane, 1986

Marcel Proust, In căutarea timpului pierdului (*Swann. La umbra fetelor în floare.*

Guermentes, Sodoma și Gomora), Univers, 1987, 1988, 1989 (în *Opere complete*, ediție critică proiectată în 10 vol.)

Mircea Eliade, *Le Roman de l'adolescent myope*, Actes Sud, 1992

Mircea Eliade, *Gaudeamus*, Actes Sud, 1992

Albert Cohen, *Cartea mamei*, EST, 1995

Gaston Bachelard, *Apa și visele*, Univers, 1996, 1997

Gaston Bachelard, *Aerul și visele*, Univers, 1997

Emil Cioran, *Tratat de descompunere*, Humanitas. 1992, cd. 2,1997

Emil Cioran, *Căderea în timp*, Humanitas, 1994, ed. 2, 1998

Premiul Editurii Scrisul Românesc (pentru întreaga operă), 1997

* Apud Irina Mavrodin, *Poietică și poetică*, Scrisul Românesc, Craiova, 1998(vezi bibliografia selectivă).